

EXCHANGE NURSES

(Continued from page 3)

Berilie: "It surprised us all to learn that you really *do* say 'm'am' here in the South. We had heard it in the American movies that came to Australia, but we thought it was just a part of the movies."

Margaret: "There's another expression that we don't use that you use quite a bit here. You say 'excuse me'. We say 'beg your pardon' or 'sorry'."

Other Differences

And there are other differences.

Nursing schools in England and Australia use "badges" (pins) to identify their graduates rather than different nursing caps, as is the custom here in America.

The veils worn by Margaret and Berilie are like those worn by all registered nurses in Australia. Caps are worn in Australia by nursing students, with the veils being worn only after "prize giving" (graduation). (It is interesting, too, that according to Australian hospital regulations, only two inches of hair is allowed to be uncovered

by the veil.) Hanora's headpiece is the standard headdress for all registered nurses working in the Queen Elizabeth Hospital in Birmingham.

The certificates earned by the three visiting nurses also differ somewhat from our own "R.N." Hanora earned her State Registered Nurse ("S.R.N.") Certificate from the Queen Elizabeth School of Nursing in Birmingham Hospitals, Birmingham, England. Margaret and Berilie earned their Registered General Nurse Certificates (informally abbreviated as "T.N." for "Trained Nurse") in Sydney, Australia—Margaret at Saint Vincent's Hospital and Berilie at The Royal Alexandra Hospital for Children.

All three also have what is termed a "double certificate". This certificate is an adjunct to the general training and is earned after twelve months of extra training. This second certificate certifies each nurse as a "State Certified Midwife." As this second certificate implies, Hanora, Margaret and Berilie are certified in their own countries to deliver babies. Although a doctor is always present in the delivery room (to as-

sist if complications arise), the actual delivery is done under the direction of the certified midwives.

Although the certificates for English and Australian midwives are the same, the midwifery customs are different. In Australia, all women must go to the hospital or a private doctor for their prenatal ("antenatal") and postnatal care, and all babies are delivered in the hospital. In England, however, where Hanora did her training, it is still customary for "normal" deliveries to be done *in the homes* by certified midwives. ("First babies" are not considered "normal" deliveries, and these are delivered in a hospital.) If complications do arise during a home delivery, the midwife can contact the hospital to send out a "Flying Squad" to the home. This "Flying Squad" is similar to an ambulance which is on a twenty-four hour alert, set up with emergency equipment, and staffed by a doctor and other necessary professional help. Students are permitted to join the "Flying Squad" if they are on hand and ready to go when the "alert" is received.

A Double Exchange

The ANA Exchange Program is just that—an exchange. And it is the hope of Duke Medical Center that not only will Hanora, Berilie and Margaret benefit from their visit here, but that the Medical Center will also benefit from this opportunity to exchange ideas and information, both professional and cultural, with these three "ambassadors" from Ireland, England, and Australia.

In Memory of William A. Gay

In early August, Duke Medical Center lost a friend and a faithful and well known employee, Mr. William Arthur Gay, age 58.

Mr. Gay was a memorable man. He meant much to many with his perpetual good humor, his kindness and his sincere interest in others. One of the Medical Center staff, a close friend of Mr. Gay's, noted just after his friend's death: "The grief of the Medical Center, alone, is a testimony not only to the significant accomplishments of his work, but to the life he lived among us. He meant much to us."

When Mr. Gay joined the Medical Center staff in August, 1961, he was connected with the Medical Center business office as a night business officer. In March, 1964, Mr. Gay was selected to serve in the position of Unit Administrator. He worked closely with this experimental form of hospital administration until the time of his death.

Mr. Gay was born in Newport News, Virginia and was educated in the Richmond, Virginia city schools and at the Richmond Professional Institute. In 1955 he moved his family to Durham. Prior to joining the Medical Center staff, he was connected with Griffith Motor Company and Alexander Motor Company. He was a veteran of World War II.

Mr. Gay is survived by his wife, Mrs. Marion Gay of University Apartments, Durham, one son, Dr. William A. Gay, Jr., also of Durham, one daughter, Mrs. John F. Thomas of Wilmington, Delaware, one step-daughter, Mrs. M. L. Griffin of San Francisco, California, and five grandchildren.

Recent Faculty / Staff Promotions and Appointments

(The following are the Duke University Medical Center appointments and promotions effective July 1 and after.)

OPHTHALMOLOGY: JAMES P. GILLS, M.D., *Associate*. ANESTHESIOLOGY: JAMES R. HARP, M.D., *Assistant Professor*; SHAWN A. McDOWELL, M.D., *Associate*. OTOLARYNGOLOGY: BURTON KING, M.A., *Instructor and Director of Audiology Clinic*. RADIOLOGY: ADDISON G. MANGUM, M.D., *Associate*; REED PORTER RICE, M.D., *Assistant Professor*; JAMES CHEN, M.D., *Associate*; JOHN P. JIMENEZ, M.D., *Associate*; DONALD E. SEIM, M.D., *Associate*. SURGERY: MOSES S. MAHALEY, M.D., Ph.D., *Assistant Professor of Neurosurgery*. PATHOLOGY: PETER M. BURKHOLDER, M.D., *Assistant Professor*; ROBERT R. COLE, M.D., *Associate and Assistant Director of the Clinical Chemistry Laboratory*. PREVENTIVE MEDICINE: MARION BRYSON, Ph.D., *Assistant Professor*; THOMAS M. GALLIE, Ph.D., *Associate Professor*; WILLIAM M. O'FALLON, Ph.D., *Assistant Professor*; TREVOR WILLIAMS, Sc.D., *Associate Professor*. PHARMACOLOGY: NICOLE BEGIN-HEICK, Ph.D., *Associate*. PHYSIOLOGY: JOHANNES A. KYLSTRA, Ph.D., *Assistant Professor*. NURSING: MRS. MARY JANE MORDAN BURCH, M.S.N., *Associate Professor and Assistant Dean in Charge of Student Life*; JANET CRAIG, M.S., *Instructor*; BARBARA GERMINO, B.S., *Instructional Assistant*; JULIA HESTER, M.S., *Instructor*; KAY KINTZEL, M.S., *Instructor*; WILLETTA MURPHY, B.S., *Instructional Assistant*; FRANCES PHILLIPS,

M.S., *Instructor*; MARGARET RASTELL, B.S., *Instructional Assistant*; NANCY RIECKEN, M.S., *Instructor*; CHARLENE SCHWAB, M.S., *Instructor*; MRS. HELEN TILLEY, B.S., *Instructional Assistant*; JEANETTE STRAUB, M.S., *Instructional Assistant*. PHARMACY: CHARLES D. HEPLER, M.S., *Associate and Director of the Pharmacy*. MEDICINE: JOHANNES A. KYLSTRA, Ph.D., *Assistant Professor*; JOHN P. BOINEAU, M.D., *Associate*. ANATOMY: JOHN BUETTNER-JANUSCH, Ph.D., *Associate Professor*; JAMES WILSON, Ph.D., *Instructor*. OBSTETRICS AND GYNECOLOGY: GEORGE D. WILBANKS, M.D., *Assistant Professor*. PSYCHIATRY: WILLIAM B. ANDERSON, M.D., *Assistant Professor*; NORBERT B. ENZER, M.D., *Assistant Professor*; H. S. WANG, M.D., *Associate*; ALBERT H. POWELL, JR., M.D., *Associate*; DONALD ROBERT FOWLER, M.D., *Instructor*; LINDSAY A. GRAHAM, M.D., *Instructor*; DONALD S. LEVENTHAL, Ph.D., *Associate in Medical Psychology*; EDWARD CLIFFORD, Ph.D., *Assistant Professor of Medical Psychology*; DIANE DAY, MSW, *Instructor in Psychiatric Social Work*; MRS. ROSEMARY FUNDERBURG, MSW, *Instructor in Psychiatric Social Work*; KATHRYN BARCLAY, MSW, *Assistant Professor of Psychiatric Social Work*. MEDICAL TECHNOLOGY: M. LINDA GARRISS, MT (ASCP), *Instructor*; ARDELL PROCTOR, M.S., MT (ASCP), *Instructor*. MICROBIOLOGY: ARDELL PROCTOR, M.S., MT (ASCP), *Instructor*. PEDIATRICS: JOHN P. BOINEAU, M.D., *Associate*; RAMON V. CANENT, M.D., *Associate*; NORBERT B. ENZER, M.D., *Associate*.